



دائرة الثقافة والسياحة
DEPARTMENT OF CULTURE
AND TOURISM

11/11/2021

Cinema Operators in the Emirate of Abu Dhabi

السادة/ مشغلي دور السينما في إمارة أبوظبي المحترمون

Circular No. 37/2021

تعميم رقم 37/2021

Subject: Extension on Exemption from the fees of the Department of Municipalities and Transport for cinema operators in the Emirate of Abu Dhabi

الموضوع: تمديد الإعفاء من رسم دائرة البلديات والنقل على مشغلي دور السينما في إمارة أبوظبي

Greetings,

تحية طيبة وبعد،

With reference to the above subject, and based on Law No. (8) of 2018, establishing the Department of Culture and Tourism - Abu Dhabi (DCT Abu Dhabi) with an overall mandate to develop and elevate quality standards of the tourism industry to increase tourism development in the Emirate of Abu Dhabi, as well as Executive Council Resolution No. (88) of 2018 (and its amendments) regarding Municipality fees on cinemas, and based on the directives of the Executive Council to support the tourism sector in recovering from the economic effects of the COVID-19 pandemic "Resolution No. 70 of 2020, No. 33 and No. 187 of 2021", and to further stimulate the investment environment in the Emirate of Abu Dhabi, it has been decided to exempt sales of movie tickets according to the following:

بالإشارة إلى الموضوع أعلاه، واستناداً إلى القانون رقم (8) لسنة 2018 بشأن إنشاء دائرة الثقافة والسياحة - أبوظبي وما نص عليه بشأن المهام والاختصاصات لتحقيق التنمية السياحية لإمارة أبوظبي، وذلك من خلال القيام بالمهام الموكلة للدائرة، وكذلك قرار المجلس التنفيذي رقم (88) لسنة 2018 بشأن الطلب الوارد من دائرة الثقافة والسياحة باقتراح فرض رسوم جديدة (وتعديلاته). وبناءً على توجيهات المجلس التنفيذي لدعم القطاع السياحي في التعافي من الآثار الاقتصادية لجائحة كوفيد - 19 ، "والقرار 70 لسنة 2020 وقرار رقم 33 لسنة 2021 وقرار رقم 187 لسنة 2021، ولمزيد من التحفيز لبيئة الاستثمار في إمارة أبوظبي فقد تقرر الآتي:

1. Extend the exemption of cinema from tourism fees, the Department of Municipalities and Transport fees on their sales.

1. تمديد إعفاء دور السينما من رسم دائرة البلديات والنقل على التذاكر المباعة.

2. The commitment of the cinema operators to declare their monthly revenues, provide financial statements in support of them, and cooperate with the revenue auditors or those assigned by the Department to verify the validity of the declarations and fees paid for the previous periods.

2. التزام دور السينما بالتصريح عن إيراداتها الشهرية، وتقديم البيانات المالية المؤيدة لها، وتعاون مع مدققي الإيرادات أو المكلفين من قبل الدائرة للتحقق من صحة الإقرارات والرسوم التي تم سدادها عن الفترات السابقة.

3. The exemption would start on the aforementioned fee from 01/07/2021 until 31/12/ 2021.

3. يبدأ تطبيق الإعفاء على الرسم المذكور أعلاه اعتباراً من 2021/07/01 وحتى 2021/ 12/ 31.

4. In order to support the tourism and entertainment sector, in case of any fees have been collected from customers after July 1st, 2021 until the date of this circular,

4. من أجل دعم قطاع السياحة والترفيه قررت الدائرة في حال تحصيل أية رسوم من العملاء فيما بعد 1 يوليو 2021 وحتى تاريخ هذا التعميم،

a- In case cinema operators paid these fees to the Department, the Department will return them to the establishments as credit balances to be deducted from future outstanding claims, provided that there are no dues from the establishment owed before July 1, 2021.

أ- في حال سداد دور السينما لتلك الرسوم على الدائرة إرجاعها للمنشأة بشرط عدم وجود مستحقات على المنشأة قبل 1 يوليو 2021.



دائرة الثقافة والسياحة
DEPARTMENT OF CULTURE
AND TOURISM

b- In the event that the cinema operator has not paid these fees to the Department, the establishments may consider them as revenue to support the tourism and entertainment sector.

ب- في حال عدم سداد دور السينما لهذه الرسوم للدائرة يجوز للمنشأة إعتبارها إيراداً فعلياً لها وذلك لدعم القطاع السياحي والترفيهي.

Please note that DCT Abu Dhabi's auditors will verify cinema operators' compliance with these instructions.

يرجى العلم بأنه سيتم التدقيق على إيرادات دور السينما من قبل مدققي دائرة الثقافة والسياحة - أبوظبي للتحقق من الالتزام بهذه التعليمات.

We hope that you will abide with the above-mentioned to avoid any procedures and fines that will be levied in relation to the violators.

أملين منكم الالتزام بما تم الإشارة إليه تفادياً للإجراءات الجزائية والغرامات التي ستتخذ بشأن المخالفين.

For further inquiries kindly contact Mrs. Noora Saeed Al Ali - Accounts Receivables Unit Head on land line 025995089 or via e-mail

للمزيد من الاستفسارات يمكنكم التواصل مع السيدة نورة سعيد آل علي - رئيس وحدة الحسابات المستحقة على هاتف رقم 025995089 أو عبر البريد الإلكتروني

noora.alali@dctabudhabi.ae

noora.alali@dctabudhabi.ae
revenueassurance@dctabudhabi.ae

revenueassurance@dctabudhabi.ae

شاكرين لكم حسن تعاونكم،

Kind Regards.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير.

The Department of Culture and Tourism - Abu Dhabi

دائرة الثقافة والسياحة - أبوظبي



(Handwritten signature in blue ink)